

**VÝROČNÁ  
SPRÁVA**

**ANNUAL  
REPORT**

**1999**

VÝROČNÁ  
SPRÁVA

ANNUAL  
REPORT

**1999**



# OBSAH

<b>1. ÚVODNÉ SLOVO PREDSEDU PREDSTAVENSTVA</b>
<b>2. ORGÁNY SPOLOČNOSTI</b>
2.1. PREDSTAVENSTVO
2.2. DOZORNÁ RADA
<b>3. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI</b>
<b>4. POISTENIE OSÔB</b>
4.1. PREDPÍSANÉ POISTNÉ
4.2. VÝVOJ STAVU A POČTU POISTENÍ
4.3. ZAISTENIE
<b>5. POISTENIE PODNIKATEĽSKÝCH RIZÍK A MAJETKU</b>
5.1. PREDPÍSANÉ POISTNÉ A OBCHODNÁ PRODUKČIA
5.2. ZAISTENIE
<b>6. LIKVIDÁCIA POISTNÝCH UDALOSTÍ</b>
6.1. LIKVIDÁCIA POISTNÝCH UDALOSTÍ V POISTENÍ OSÔB
6.2. LIKVIDÁCIA POISTNÝCH UDALOSTÍ V POISTENÍ PODNIKATEĽSKÝCH RIZÍK A MAJETKU
<b>7. INFORMATIKA V ROKU 1999</b>
<b>8. FINANČNÉ VÝSLEDKY</b>
8.1. FINANČNÉ VÝKAZY A TVORBA HOSPODÁRSKEHO VÝSLEDKU K 31.12.1999
<b>9. SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA</b>
<b>10. PONUKA POISTENIA OSÔB</b>
10.1. ŽIVOTNÉ POISTENIE
10.2. NEŽIVOTNÉ POISTENIE
<b>11. PONUKA POISTENIA PODNIKATEĽSKÝCH RIZÍK A MAJETKU</b>
<b>12. ORGANIZAČNÉ ZLOŽKY SPOLOČNOSTI</b>
<b>13. ÚZEMNÉ USPORIADANIE SPOLOČNOSTI</b>

# TABLE OF CONTENTS

<b>1. FOREWORD OF THE CHAIRMAN OF THE BOARD</b>	<b>4</b>
<b>2. BODIES OF THE COMPANY</b>	<b>6</b>
2.1. BOARD OF DIRECTORS	6
2.2. SUPERVISORY BOARD	6
<b>3. KEY DATA OF THE COMPANY</b>	<b>7</b>
<b>4. PERSONAL INSURANCE</b>	<b>8</b>
4.1. WRITTEN PREMIUM	8
4.2. PORTFOLIO DEVELOPMENT	9
4.3. REINSURANCE	9
<b>5. BUSINESS RISKS AND PROPERTY INSURANCE</b>	<b>10</b>
5.1. WRITTEN PREMIUM AND BUSINESS PRODUCTION	10
5.2. REINSURANCE	11
<b>6. CLAIMS HANDLING</b>	<b>12</b>
6.1. CLAIMS HANDLING IN LIFE INSURANCE	12
6.2. CLAIMS HANDLING IN NON-LIFE INSURANCE	13
<b>7. INFORMATION TECHNOLOGY IN 1999</b>	<b>14</b>
<b>8. FINANCIAL RESULTS</b>	<b>15</b>
8.1. FINANCIAL STATEMENTS AS AT 31 <sup>ST</sup> DECEMBER 1999	16
<b>9. INDEPENDENT AUDITORS ' REPORT</b>	<b>18</b>
<b>10. OFFER OF PERSONAL INSURANCE</b>	<b>20</b>
10.1. LIFE INSURANCE	20
10.2. NON-LIFE INSURANCE	21
<b>11. OFFER OF BUSINESS RISKS AND PROPERTY INSURANCE</b>	<b>22</b>
<b>12. ORGANIZATIONAL COMPONENTS OF THE COMPANY</b>	<b>24</b>
<b>13. TERRITORIAL LOCATIONS OF THE COMPANY</b>	<b>25</b>

## 1. FOREWORD OF THE CHAIRMAN OF THE BOARD

Dear Clients, Business Partners and Shareholders,

We have great pleasure in presenting the Annual Report of the insurance company ERGO a.s. for 1999.

The year 1999 was another successful year for our operations in the Slovak insurance market. We succeeded in strengthening our position in the market. In addition, we were proud to be one among the first ten insurance companies allied under the Slovak Insurance Association. When comparing developments in the overall insurance market where written premium increased by approximately 10% in 1999 in comparison with the previous year, we had an annual growth of 78 %, i.e. SKK 476 million in written premium, of which SKK 282 million was for life insurance and SKK 194 million for non-life insurance. At the same time, our life insurance policy portfolio increased with a further 40,000 new policies.

Last year we directed our efforts towards improving our business facilities. Our regional branches are now directly connected to head office and are therefore able to provide our clients with services related to insurance policies in real time. We are pleased to state that we now have our own branches and agencies in 24 towns throughout Slovakia, along with excellent coverage for services related to settling claims.

Our efforts in the preparation of innovative life insurance products along with the establishment

## 1. ÚVODNÉ SLOVO PREDSEDU PREDSTAVENSTVA

Vážení klienti, obchodní partneri a akcionári,

predkladáme vám výročnú správu poisťovne ERGO a.s. za rok 1999.

Rok 1999 je pre nás ďalším úspešným rokom pôsobenia na slovenskom poistnom trhu. Podarilo sa nám upevniť si svoju pozíciu na trhu. Zaradili sme sa medzi prvú desiatku poisťovní združených v SAP. V porovnaní s vývojom na poistnom trhu, ktorý dosiahol za r. 1999 oproti roku 1998 rast cca 10 % v predpísanom poistnom, my môžeme konštatovať, že sme dosiahli medziročný nárast 78 % tj. 476 mil. Sk predpísaného poistného. Uvedený nárast bol dosiahnutý predpísaným poistným 282 mil. Sk v životnom poistení a 194 mil. Sk v neživotnom poistení. Zároveň došlo k zvýšeniu kmeňa životného poistenia o 40 tis. nových poistiek.

V uplynulom roku sme sa sústredili na zlepšenie vybavenosti obchodným miest. Oblastné pobočky sú momentálne ON Line prepojené s ústredím poisťovne a tak môžu poskytovať klientom servis k poistkám v reálnom čase. Môžeme konštatovať, že máme vlastné obchodné zastúpenie v 24 mestách na Slovensku a popri tom veľmi dobré pokrytie službou likvidácií poistných udalostí.

Záver roka bol pre nás vyvrcholením prípravy na inováciu produktov životného poistenia spolu so zavedením nového informačného systému.

Významnou zmenou bola i úprava produktu poistenia motorových vozidiel VARIANT doplnením o asistenčné služby.

V roku 1995 po vstupe terajších akcionárov na slovenskom poistnom trhu pôsobilo cca 20 poisťovní, momentálne je to už temer 30 poisťovní. Akcionári nás významne podporujú svedčí o tom i rozhodnutie o navýšení základného imania o 40 mil. Sk. Naším cieľom je zlepšiť naše postavenie v rámci prvej desiatky poisťovní. Doterajšie výsledky spolu s neustálym zlepšovaním servisu pre klientov nám dávajú predpoklady pre jeho dosiahnutie.

Ing. Jozef GRNÁČIK  
predseda predstavenstva  
generálny riaditeľ ERGO a.s.

of a new information system culminated at the end of the year. Adjustments to VARIANT motor car insurance by supplementing it with assistance services also represented an important change.

There were around 20 insurance companies operating in the Slovak insurance market in 1995 after subscription by current shareholders; at present there are almost 30. Our shareholders have provided us with considerable support, which can be seen in their resolution to increase the registered capital by SKK 40 million. Our aim is to strengthen our position among the leading insurance companies. Our results along with a constant improvement in services for our clients are the firm foundation required for reaching it.

Ing. Jozef GRNÁČIK  
Chairman of the Board of Directors  
General Director of ERGO a.s.

## 2. BODIES OF THE COMPANY

### 2.1. Board of directors

Ing. Jozef GRNÁČIK	Chairman of the Board of Directors General Director of ERGO a.s.
Dalibor PAVEL	Vicechairman of the Board of Directors
Ing. Pavel GREGOR	Member of the Board of Directors
Ing. Jiří HLAVÁČEK	Member of the Board of Directors
Ing. Ludovít KRISTINÍK	Member of the Board of Directors

### 2.2. Supervisory board

Ing. Jiří MORÁVEK	Chairman of the Supervisory Board General Director of the IPB Insurance Company a.s.
Ing. Václav FOGLAR	Member of the Supervisory Board
Ing. Vladimír RAJČÁK	Member of the Supervisory Board
Ing. Peter VAJDA, CSc.	Member of the Supervisory Board
Ing. Jiří ZÁHALKA	Member of the Supervisory Board

## 2. ORGÁNY SPOLOČNOSTI

### 2.1. Predstavenstvo

Ing. Jozef GRNÁČIK	predseda predstavenstva generálny riaditeľ ERGO a.s.
Dalibor PAVEL	podpredseda predstavenstva
Ing. Pavel GREGOR	člen predstavenstva
Ing. Jiří HLAVÁČEK	člen predstavenstva
Ing. Ludovít KRISTINÍK	člen predstavenstva

### 2.2. Dozorná rada

Ing. Jiří MORÁVEK	predseda dozornej rady generálny riaditeľ IPB Pojišťovny a.s.
Ing. Václav FOGLAR	člen dozornej rady
Ing. Vladimír RAJČÁK	člen dozornej rady
Ing. Peter VAJDA, CSc.	člen dozornej rady
Ing. Jiří ZÁHALKA	člen dozornej rady

### 3. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI

<b>Názov:</b>	ERGO a.s.
<b>Sídlo:</b>	Drieňová 7, 821 02 Bratislava 2
<b>Rok vzniku:</b>	1992
<b>Základné imanie :</b>	230 mil. Sk
<b>podiel zahraničného kapitálu:</b>	49 %

Poisťovňa ERGO a.s. vznikla 1.1.1992 a svoju činnosť začala 9.6.1992.

Najvýznamnejším akcionárom poisťovne ERGO a.s. je IPB Pojišťovna, a.s. Pardubice. Jej výrazný kapitálový vstup do poisťovne ERGO a.s. v r. 1995, umožnil rozšíriť činnosť poisťovne v oblasti životného a neživotného poistenia. Jednotlivé poisťné produkty ponúkané poisťovňou ERGO a.s. sú osvedčené v IPB Pojišťovne, a.s. kde prešli náročným testom českého poisťného trhu. Ich kvalita a proklientská orientácia spojená s profesionálnym servisom výrazne prispeli k tretej pozícii spomedzi cca 40 poisťovní v ČR.

Poisťovňa ERGO a.s. je univerzálnou poisťovňou, ktorá poskytuje širokú škálu poistení životného a majetkového charakteru. Poisťuje tiež podnikateľov, ich majetok, podnikateľské riziká a zodpovednosť. Kvalitné poisťovacie služby poskytuje i veľkým priemyselným a obchodným komplexom.

Zaistný program poisťovne ERGO a.s. je tvorený prostredníctvom poisťovacieho a zaistovacieho brokera, firmou BMS Harris & Dixon Ltd., členom syndikátu Lloyd 's Brokers London.

Upisovacia kapacita poisťovne ERGO a.s. je krytá poprednými svetovými zaistovateľmi, ktorých väčšina má ratingové hodnotenie Standard & Poors - AAA, AA, alebo A.

Poisťovňa ERGO a.s. je zakladajúcim členom Slovenskej asociácie poisťovní.

Poisťovňa ERGO a.s. má v súčasnosti na Slovensku pobočky v 12 mestách, obchodné kancelárie v 12 mestách a na nich nadväzujúcu sieť spolupracovníkov.

V roku 1999 akcionári podporili aktivity spoločnosti a vytvorili predpoklady na jej ďalšie napredovanie zvýšením základného imania o 40 mil. Sk na terajších 230 mil. Sk

### 3. KEY DATA OF THE COMPANY

<b>Name:</b>	ERGO a.s.
<b>Residence:</b>	Drieňová 7, 821 02 Bratislava 2
<b>Year of establishment:</b>	1992
<b>Corporate stock :</b>	SKK 230 mil.
<b>Percentual share of foreign capital:</b>	49 %

ERGO was established on 1<sup>st</sup> January 1992, and started activities on 9<sup>th</sup> June 1992.

The most important shareholder in ERGO is the insurance company IPB Pojišťovna, a.s. Pardubice whose crucial 1995 capital investment in ERGO allowed us to extend our activities in the fields of both life assurance and non-life insurance. The individual insurance products offered by ERGO had already been well established at IPB Pojišťovna where they underwent gruelling tests from clients in the Czech insurance market. The quality and client-based orientation in connection with the high quality of professional services undoubtedly contributed to their third position from among the approximately 40 insurance companies operating in the Czech Republic.

ERGO is an universal insurer providing a wide range of life insurance and property insurance. The company also insures entrepreneurs, their property, and comprehensive business risks and liabilities. Quality insurance services are also provided for large-scale industrial and business companies.

ERGO's reinsurance programme is managed by BMS Harris & Dixon Ltd., an insurance and reinsurance broker, and syndicate member of Lloyd's Brokers in London.

The risk coverage of ERGO is covered by major foreign reinsurance companies, most of whom hold a Standard & Poors rating of AAA, AA or A.

ERGO was one of the founding members of the Slovak Insurance Association.

At present, ERGO has 12 branches and 12 agencies throughout Slovakia, with a full network of linked insurance agents.

Shareholders have continued to support company activities and created the firm foundation for its further development in 1999 by increasing the basic capital by SKK 40 million to the current value of SKK 230 million.

## 4. PERSONAL INSURANCE

ERGO enjoyed one of the largest increases in written premium for life insurance in the insurance market in 1999. This success was undoubtedly due to the completion and stabilisation of the branch and agency network and the widening and increased effectiveness of the insurance agent and business partners network. There was a considerable change in the variety and flexibility of insurance products in the life insurance field during 1999. With the increase in the number of clients, the insurance company stressed the importance for client satisfaction with the services provided. Quality services are directly connected to the quality of the processing and information system. This is the reason why our company invests considerable amounts of money into this particular area. The end of the year heralded the start of the application phase of the new information technology system. All these activities were aimed at strengthening the ability of the company to provide even quicker and better quality services, reaching the maximum satisfaction and gaining the confidence of our clients.

### 4.1. Written premium

In the field of life insurance (including accident riders), ERGO received premium of SKK 281,573 thousand in 1999. This volume of written life insurance premium represented an increase of 76% in comparison with 1998. Apart from our own network also brokers, such as OVB Allfinanz, Allfinanz Holding as well the company 79 ARJ contributed to the above result.

Development in written premium	(thousand SKK)
1999	281 573
1998	159 987
1997	62 601
1996	31 695

Technical reserves (capital value) for life insurance clients were re-evaluated at 13.0 % in 1999. This high evaluation ratio was reached thanks to the prudent and effective investment of our clients' funds. Our clients also have a benefit, namely the fact that they are credited with a monthly capital return.

## 4. POISTENIE OSÔB

V roku 1999 zaznamenala poisťovňa na slovenskom poistnom trhu jeden z najväčších nárastov predpísaného poistného v životnom poistení. Veľkú zásluhu na úspešnom výsledku malo dobudovanie a stabilizácia sietí pobočiek a obchodných kancelárií, rozšírenie siete obchodných spolupracovníkov a partnerov a ich efektivita. V priebehu roku došlo k výrazným zmenám v ponuke a variabilite poistných produktov životného poistenia. S nárastom počtu klientov stále väčší dôraz poisťovňa kladie na ich spokojnosť s poskytovanými službami a servisom. Kvalitné služby priamo súvisia s kvalitou spracovateľského a informačného systému. Preto nemalé investície poisťovne smerujú práve do tejto oblasti. V závere roka sa začala fáza aplikácie nového technologického informačného systému. Tento zámer sleduje jeden dôležitý cieľ. Schopnosť poisťovne v budúcnosti poskytovať ešte rýchlejšie a kvalitnejšie služby a dosiahnuť tak maximálnu spokojnosť a dôveru našich klientov.

### 4.1. Predpísané poistné

V rámci poistenia osôb dosiahla poisťovňa ERGO a.s. v roku 1999 predpísané poistné v životnom poistení (vrátané úrazového pripoistenia) vo výške 281 573 tis. Sk. Objem predpísaného poistného zo životných poistení stúpol oproti roku 1998 o 76 %. Okrem vlastných sietí sa na tomto výsledku podieľali aj maklérske spoločnosti a to OVB Allfinanz a tiež Allfinanz Holding a spoločnosť 79 ARJ.

Porovnanie vývoja predpísaného poistného	(v tis. Sk)
1999	281 573
1998	159 987
1997	62 601
1996	31 695

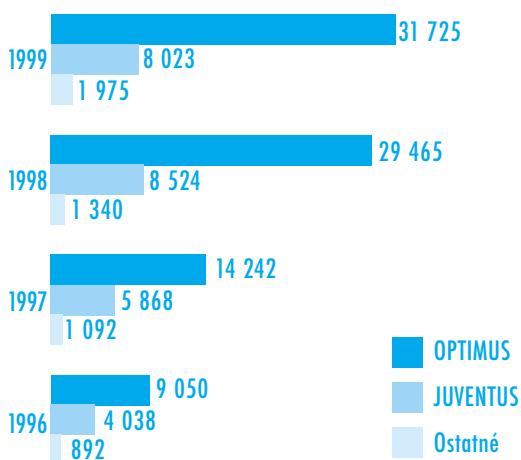
V roku 1999 boli finančné prostriedky poistných rezerv klientov (kapitálové hodnoty) v životnom poistení zhodnotené o 13,0 %. Vysoké zhodnotenie bolo dosiahnuté predovšetkým obozretným a efektívnym investovaním prostriedkov našich klientov. Výhodou pre klientov je aj skutočnosť, že dosiahnutý výnos je našim klientom pripisovaný mesačne.



## 4.2. Vývoj stavu a počtu poistení

V roku 1999 bolo uzatvorených 41 723 nových životných poistení. Celkový počet klientov tak stúpol na 115 tisíc. Najväčší podiel na životných poisteniach má variabilné kapitálové životné poistenie OPTIMUS, ktoré je stále na slovenskom poistnom trhu ojedinelým produktom. Toto poistenie predstavuje 76 % na celkovom predpísanom poistnom za rok 1999. Myslíme aj na zabezpečenie našich najmenších a na trhu ponúkame úspešne obľúbený produkt poistenie detí a rodičov JUVENTUS.

Vývoj počtu poistení 1996 - 1999 v ks



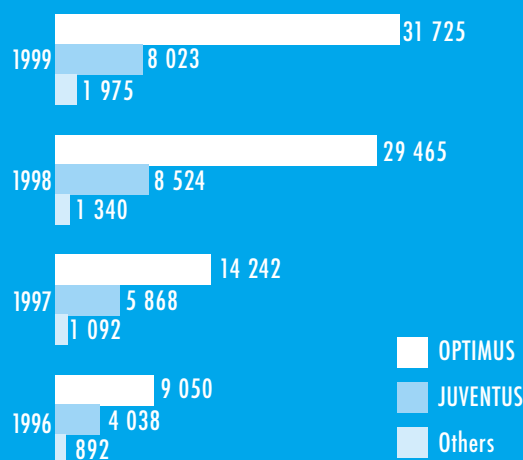
## 4.3. Zaistenie

Zaistenie životných poistení sa už dlhodobo realizuje v spolupráci s významnými zaistovateľmi spoločnosťami Gerling Global Re, ERC Frankona. S rastúcou obchodnou produkciou a širokou ponukou produktov poistenia sa rozvíja spolupráca s novým partnerom zaistovateľnou PartnerRe.

## 4.2. Portfolio development

1999 saw 41,723 new life policies taken out, and the total number of our clients increased to 115,000. OPTIMUS, a flexible capital life insurance that still remains unique to the Slovak insurance market, accounts for the largest share of life policies. These particular kinds of insurance policies represent 76 % of the total written premium in 1999. We do not forget about our youngest population and offer, with success, the very popular product JUVENTUS - insurance for parents and children.

Development in numbers of insurance policies



## 4.3. Reinsurance

Reinsurance of life insurance policies in 1999 continued the traditional close co-operation of ERGO a.s. with renowned reinsurance companies Gerling Global Re and ERC Frankona. Following an increasing portfolio and widening offer of ERGO's life insurance products, the co-operation in the field of facultative reinsurance with PartnerRe is being developed.

## 5. BUSINESS RISKS AND PROPERTY INSURANCE

Without doubt, achieved results and indicators clearly show ERGO has become one of the leading insurers in the field of business risks and property insurance in the Slovak insurance market. Within the framework of providing comprehensive services, the company has endeavoured to provide individual services not only to large industrial clients, but to small- and medium-sized entrepreneurs as well.

### 5.1. Written premium and business production

Despite the fact that statistical data from 1999 showed the Slovak industrial market to be stagnating, ERGO succeeded in maintaining the trend of dynamic development. These dynamics could have been even better if a general decline in insurance rates had not occurred.

#### Development in written premium

1996		19,3 mil. Sk
1997		62,0 mil. Sk
1998		106,0 mil. Sk
1999		194,2 mil. Sk

ERGO's business strategy was aimed at fully utilising its potential in the insurance market and highlighting the wide range of insurance products intended not only for large-scale business, but also for small- and medium-sized entrepreneurs. ERGO's client portfolio is mainly oriented to property insurance against natural disasters and motor casco insurance.

#### Business production divided by insurance products

	Business risks insurance	69 %
	Motor car insurance VARIANT	22 %
	Motor car insurance ERGOCAR	7 %
	House and household insurance	1.3 %
	Group accident insurance	0.5 %
	Special motor car insurance	0.2 %

## 5. POISTENIE PODNIKATEĽSKÝCH RIZÍK A MAJETKU

Poisťovňa ERGO a.s. sa svojimi výsledkami a sledovanými ukazovateľmi i v oblasti poistenia podnikateľských rizík a majetku pevne zaradila medzi popredných poisťiteľov slovenského poistného trhu. V rámci komplexných služieb sa sústredila na poskytovanie individuálneho servisu nielen veľkým priemyselným klientom, ale aj malým a stredným podnikateľom.

### 5.1. Predpísané poistné a obchodná produkcia







Podľa štatistických údajov za r. 1999 priemyselný trh v SR stagnoval, ale poisťovni ERGO a.s. sa podarilo udržať trend dynamiky rastu. Táto dynamika by mohla byť ešte väčšia, keby nedošlo na poistnom trhu k všeobecnému poklesu poistných sadzieb.

#### Vývoj predpísaného poistného

1996		19,3 mil. Sk
1997		62,0 mil. Sk
1998		106,0 mil. Sk
1999		194,2 mil. Sk

V rámci obchodnej stratégie sa poisťovňa ERGO a.s. na poistnom trhu snažila plne využiť svoj potenciál a zaujať širokou ponukou poistných produktov určenou veľkým podnikateľským subjektom, ale aj malým a stredným podnikateľom. Klientské portfólio poisťovne ERGO a.s. je prevažne zamerané na oblasť poistenia majetku pre prípad živelných rizík a na oblasť havarijného poistenia motorových vozidiel.

#### Štruktúra obchodnej produkcie podľa poistných produktov

	Poistenie podnikateľských rizík	69 %
	Poistenie motorových vozidiel VARIANT	22 %
	Poistenie motorových vozidiel ERGOCAR	7 %
	Poistenie rodinných domov a domácností	1,3 %
	Hromadné úrazové poistenie	0,5 %
	Špeciálne poistenie motorových vozidiel	0,2 %

## 5.2. Zaistenie

Poisťovňa ERGO a.s. uzatvorila hlavnú zaistnú zmluvu prostredníctvom spoločnosti BMS Harris & Dixon Insurance Brokers Ltd. London. Vedúcim zaistiteľom tejto zmluvy je ERC Frakona, ktorá, rovnako ako väčšina našich zaistiteľov, je hodnotená najvyššími stupňami ratingu Standard & Poors.

Práve kvalitné zaistenie umožňuje poisťovni ERGO a.s. podieľať sa na poistení spoločností s veľkou hodnotou majetku a tiež významne prispieva k spoľahlivému a rýchlemu vysporiadaniu záväzkov poisťovne voči klientom v prípade poistnej udalosti.

## 5.2. Reinsurance

ERGO concluded its main reinsurance contract through the company BMS Harris & Dixon Insurance Brokers Ltd. in London. The leading reinsurer under this contract is ERC Frakona, which is rated at the same highest levels by Standard & Poors as most of our other reinsurers.

It is just the high-quality reinsurance which allows ERGO to participate in the insurance coverage of companies with high property values, and also contributes to the credible and rapid settlement of the insurance company's obligations to its clients in case where an insurance event occurs.

## 6. CLAIMS HANDLING

### 6.1. Claims handling in life insurance

Claims handling in life insurance (life insurance and accident riders) showed a rise in 1999 in comparison with previous years. This was due to increase in the number of reported events, and settled claims. This increase in volume was closely related to continuous development of the variety of products and policy portfolio.

The total volume of indemnities for insurance events of 1999 was SKK 27.2 million.

Daily compensations represented the greatest volume of claim settlements with a total amount of SKK 11.7 million. These payments were made to 1,500 clients, giving an average payout of approximately SKK 7,800 for each claim.

The ratio of settled claims against total number of reported claims was 95% in 1999, giving 4,568 settled claims, and the average duration for the settlement of one insured event was 21 days from the date of reporting to payment.

#### Increase in insurance events for individual years

year	Insurance events
1996	58
1997	503
1998	1 885
1999	4 568

#### Breakdown of claim payments for 1999

Death	9.82 %
Survivals' annuity	0.89 %
Waiver of premium	0.33 %
Single life annuity	5.46 %
Surrender value	13.15 %
Partial payments of capital value	7.15 %
Death - accident	7.62 %
Permanent consequences	5.27 %
Daily compensations	50.31 %

## 6. LIKVIDÁCIA POISTNÝCH UDALOSTÍ

### 6.1. Likvidácia poistných udalostí v poistení osôb

Likvidácia poistných udalostí poistenia osôb (v životnom poistení a úrazovom prípoistení) zaznamenala v roku 1999 v porovnaní s predchádzajúcimi rokmi rast z hľadiska počtu nahlásených a vybavených poistných udalostí. Objem tohoto nárastu bol úzko spätý s neustálym vývojom obchodnej produkcie a históriou poistného kmeňa.

Celkový objem poistného plnenia za poistné udalosti roku 1999 predstavoval 27,2 mil. Sk.

Najväčší objem poistného plnenia predstavovalo plnenie denného odškodného v celkovej výške 11,7 mil. Sk. Touto sumou bolo odškodnených približne 1500 klientov, pričom na jedno plnenie pripadlo cca 7 800 Sk.

Vybavenosť poistných udalostí bola v roku 1999 na úrovni 95 %, čo znamená 4568 vybavených poistných udalostí a priemerná dĺžka likvidácie jednej poistnej udalosti odo dňa jej nahlásenia po výplatu poistného plnenia v trvaní 21 dní.

#### Nárast poistných udalostí v jednotlivých rokoch

rok	Poistné udalosti
1996	58
1997	503
1998	1 885
1999	4 568

#### Štruktúra plnených poistných udalostí v roku 1999

Nedožitie	9,82 %
Pozostalostný dôchodok	0,89 %
Oslobodenie od platenia poistného	0,33 %
Doživotný dôchodok (jednorázovo)	5,46 %
Odbavné	13,15 %
Výplata časti kapitálovej hodnoty	7,15 %
Nedožitie - úraz	7,62 %
Trvalé následky	5,27 %
Denné odškodné	50,31 %

## 6.2. Likvidácia poistných udalostí v poistení podnikateľských rizík a majetku

V roku 1999 poisťovňa ERGO a.s. zaevidovala celkom 3 017 poistných udalostí.

Celková výška vyplateného poistného plnenia za poistné udalosti roku 1999 dosiahla hodnotu 103,9 mil. Sk.

Rok 1999 znamenal výrazné zvýšenie nárokov na likvidačnú službu v dôsledku čoho boli posilnené personálne jednotlivé pobočky. Cieľ skvalitniť likvidačnú službu sa realizoval zvýšením odbornosti a profesionálnosti.

Oproti predchádzajúcemu roku zvýšil počet poistných udalostí, čo sa prejavilo najmä v poistných udalostiach na motorových vozidlách. Práve v tomto poistení došlo i k uplatneniu regresov zo zákonného poistenia zodpovednosti za škody spôsobené prevádzkou motorových vozidiel.

### Poistné plnenie podľa jednotlivých poistných rizík

Riziko	Vyplatené poistné udalosti
Živel	6,50 %
Odcudzenie	1,22 %
Transport	0,02 %
<b>Motorové vozidlá - havária</b>	<b>91,01 %</b>
Stroje	0,43 %
Šomáž	0,04 %
Sklo	0,06 %
Zodpovednosť	0,71 %

## 6.2. Claims handling in non-life insurance

ERGO registered 3,017 insurance events in 1999.

Total paid indemnities for insurance events that occurred in 1999 were SKK 103.9 million.

The demand for loss adjustment services increased considerably in 1999, requiring an increased number of personnel at individual branches. Our aim of improving the quality of loss adjustment services was met through improvements in proficiency and professional skills.

Motor car insurance events showed the most marked rise in numbers in comparison with the previous year. And this was in a field where the right of recourse was applied to motor third party liability insurance.

### Breakdown of claim settlements by risks

Risk	Claim settlements
Natural perils	6.50 %
Theft	1.22 %
Transportation	0.02 %
<b>Casco</b>	<b>91.01 %</b>
Machinery	0.43 %
Business interruption	0.04 %
Glass	0.06 %
Third-party liability	0.71 %

## 7. INFORMATION TECHNOLOGY IN 1999

In 1999 ERGO concentrated on the fulfilment of the most important tasks stipulated in the information strategy of the company.

The new TIS information system came into full operation for VARIANT insurance, and the first stage of operation for life insurance commenced before the end of the year. This was the first step towards processing and transferring life insurance data to an environment with a higher security guarantee than the previous information system. This step fulfils the aim of decentralising data processing and transferring it to branches. As a result of the above-mentioned facts, it will be necessary to operate the old and new information systems in parallel for some time.

Other functionalities of the existing information system have also been improved. No substantial changes were made because the final aim is to process all insurance products on the new TIS information system platform. This aim still remains the most important task for information technology in the future.

Certain measures have been taken in the hardware area in order to renew technical equipment and with the aim of satisfying increasing demands arising from the rapid increase in the policy portfolio. The other aim was to ensure trouble-free operation of the insurance company by backing up key resources in the company's information system.

Along with hardware supplies, some other steps were also taken aimed at supporting the current state of the company's security policy.

A new branch equipped with all necessary hardware was acquired in Košice at the end of the year, extending the number of regional branches. We have continued to provide selected agencies with all necessary hardware and software.

## 7. INFORMATIKA V ROKU 1999

V informačnom systéme poisťovne ERGO a.s. rok 1999 znamenal hlavne pokračovanie úsilia v napĺňaní najdôležitejších úloh, stanovených informačnou stratégiou spoločnosti.

Nový informačný systém TIS bol v plnej prevádzke v oblasti poistenia VARIANT a v poslednej časti roku bola zrealizovaná aj prvá etapa zavedenia prevádzky poistenia osôb (životného poistenia) v rámci TIS. Znamenalo to prvý krok k preneseniu spracovania a uloženia údajov životného poistenia do prostredia, ktoré zabezpečuje rádovo vyššiu bezpečnosť, než predchádzajúci informačný systém. Súčasne sa týmto krokom realizuje myšlienka distribúcie spracovania dát na pobočky spoločnosti. V dôsledku týchto operácií je nutnosť určitú dobu prevádzkovať paralelne starý aj nový informačný systém.

U ostatných súčastí existujúceho informačného systému bola zdokonalená prevádzka. Vývoj nepokračoval zásadnými zmenami, pretože definitívnym cieľom je prechod spracovania všetkých poisťných produktov do prostredia informačného systému TIS. To je zároveň najdôležitejšia úloha v oblasti informatiky pre nasledujúce obdobia.

V oblasti hardwarového vybavenia boli uskutočnené opatrenia zamerané na obnovu technického vybavenia s cieľom uspokojiť narastajúce potreby súvisiace s rýchlym rastom kmeňa poisťovne. Druhým cieľom bolo zabezpečiť bezporuchový chod prevádzky poisťovne prostredníctvom zálohovania kľúčových zdrojov informačného systému poisťovne.

Popri doplnení hardwaru boli realizované ďalšie kroky, smerujúce k rozvinutiu súčasného stavu bezpečnostnej politiky poisťovne.

V závere roku k skupine oblastných pobočiek pribudla aj s technickým vybavením pobočka Košice a pokračovalo tiež vybavovanie vybraných obchodných kancelárií potrebnou technikou a softwarom.

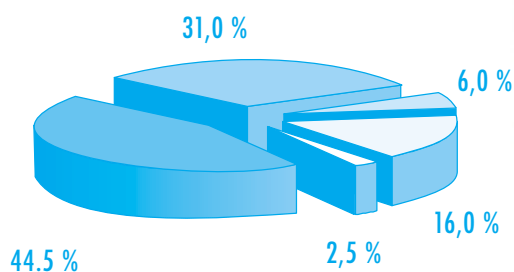
## 8. FINANČNÉ VÝSLEDKY

V roku 1999 spoločnosť dosiahla zisk vo výške 683 tis. Sk. Čisté technické rezervy dosiahli výšku 381,3 mil. Sk. Z toho 29,1 mil. Sk je rezerva na poistné budúcich období. Na poistné plnenie je rezervovaných 21 mil. Sk. Rezerva na životné poistenie je vo výške 329,7 mil. Sk.

Rezervy spoločnosť bezpečne ukladá najmä v kapitálovo silných bankách. Zostatok je uložený najmä vo forme štátnych dlhopisov, dlhopisov, akcií a iných cenných papierov.

Umiestnenie prostriedkov technických rezerv bolo realizované v súlade s vyhláškou MF SR č. 136/1996 Z.z. z 15.4.1996, ktorou sa ustanovuje tvorba, použitie a spôsob umiestnenia prostriedkov rezerv poisťovne:

### Formy uloženia technických rezerv



■ Obstaranie štátnych dlhopisov	44,5 %
■ Vklady v bankách	31 %
■ Obstaranie zahraničných cenných papierov	6 %
■ Obstaranie verejne obchodovateľných dlhopisov	16 %
■ Obstaranie akcií	2,5 %

Poisťovňa ERGO a.s. vypracovala k 31.12.1999 výpočet platobnej schopnosti v súlade s výnosom MF SR č. 4054/96 o spôsobe zisťovania a preukazovania platobnej schopnosti poisťovne v znení neskorších predpisov. Z tohto výpočtu vyplynulo, že skutočná miera platobnej schopnosti poisťovne ERGO a.s. je 103 % z požadovanej miery platobnej schopnosti a poisťovňa ju dosiahla z vlastných prostriedkov.

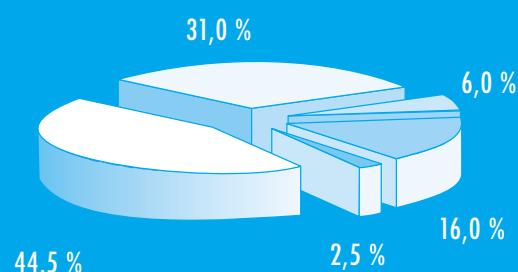
## 8. FINANCIAL RESULTS

In 1999 the company had a profit of SKK 683 thousand. Net technical reserves were at the level of SKK 381.3 million, of which SKK 29.1 million was unearned premium reserve, SKK 21 million reserve for outstanding claims, and SKK 329.7 million life insurance reserve.

The company deposits these reserves in banks with sound capital resources. The remainder is mainly invested in state bonds, debentures, shares and other securities.

Investments of technical reserves were carried out in accordance with Regulation of the Ministry of Finance of the SR No. 136/1996 Coll. of Laws of 15<sup>th</sup> April 1996 establishing the creation, use and methods of investing insurance companies' reserves.

### Technical reserve investments



■ State bonds	44.5%
■ Bank deposits	31.0%
■ Foreign securities	6.0%
■ Open-market debentures	16.0%
■ Shares	2.5%

ERGO carried out a solvency calculation as at 31<sup>st</sup> December 1999 in accordance with Regulation of the Ministry of Finance of the SR No. 4054/96 on the method for determining and proving the solvency of insurance companies as amended by subsequent regulations. The calculation shows that the actual solvency of ERGO is 103 % of the required solvency, and that the company reached this ratio with its own resources.

## 8.1. Finančné výkazy a tvorba hospodárskeho výsledku k 31.12.1999

### Financial statements as at 31<sup>st</sup> December 1999

Tvorba hospodárskeho výsledku k 31.12.1999  
Economic results as at December 31<sup>st</sup>, 1999

	1997	1998	1999	porovnanie/ comparison	
				98/97	99/98
	v tis.Sk/SKK thousand			%	%
<b>NÁKLADY</b>					
<b>COSTS</b>					
Náklady na poistné plnenie	28 127	54 334	162 821	93	200
Costs of indemnifications					
Náklady na poistné plnenie poskytnuté zaistovateľom	-19 147	-32 792	-96 846	71	195
Costs ceded by reinsurer					
Tvorba rezerv (vrub spoločnosti)	67 653	175 897	319 049	160	81
Creation of reserves (company share)					
Obstarávacie náklady a správna réžia	52 825	115 469	196 733	119	70
Acquisition and overhead costs					
Ostatné náklady	24 122	11 613	19 382	-52	67
Other costs					
<b>NÁKLADY SPOLU</b>	<b>153 580</b>	<b>324 521</b>	<b>601 139</b>	<b>111</b>	<b>85</b>
<b>COSTS IN TOTAL</b>					
<b>VÝNOSY</b>					
<b>RETURNS</b>					
Predpísané poistné	124 650	266 536	475 800	114	79
Premium income					
Predpísané poistné postúpené zaistovateľovi	-45 051	-63 698	-129 351	41	103
Premium income ceded to reinsurer					
Použitie rezerv (vrub spoločnosti)	17 942	56 413	130 997	214	132
Use of reserves (company share)					
Ostatné výnosy	56 672	65 564	124 376	16	90
Other returns					
<b>VÝNOSY SPOLU</b>	<b>154 213</b>	<b>324 815</b>	<b>601 822</b>	<b>111</b>	<b>85</b>
<b>RETURNS IN TOTAL</b>					
<b>HOSPODÁRSKY VÝSLEDOK</b>	<b>633</b>	<b>294</b>	<b>683</b>	<b>-54</b>	<b>132</b>
<b>ECONOMIC RESULTS</b>					



**Súvaha k 31.12.1999**Balance sheet as at December 31<sup>st</sup>,1999

	1997	1998	1999	porovnanie/ comparison	
	v tis.Sk/SKK thousand			98/97	99/98
				%	%
<b>AKTÍVA</b>					
<b>ASSETS</b>					
Nehmotný majetok	82 014	86 210	84 021	1	-3
Intangible assets					
Finančné umiestnenie technických rezerv	98 229	217 239	346 184	121	59
Investments of technical reserves					
Pohľadávky	14 309	29 103	75 936	103	161
Receivables					
Ostatné aktíva	33 721	28 727	34 213	-15	19
Other assets					
Účty časového rozlíšenia	22 652	64 101	126 021	183	97
Accruals and deferrals accounts					
Neuhradená strata minulých rokov	38 048	37 447	37 120	-2	-1
Accumulated loss of previous years					
Strata bežného účtovného obdobia	0	0	0		
Current - period loss					
<b>AKTÍVA SPOLU</b>	<b>288 973</b>	<b>462 827</b>	<b>703 495</b>	<b>60</b>	<b>52</b>
<b>ASSETS IN TOTAL</b>					
<b>PASÍVA</b>					
<b>LIABILITIES</b>					
Základné imanie a fondy	189 000	239 032	279 000	26	17
Registered capital and funds					
Technické rezervy	85 686	201 858	381 305	136	89
Technical reserves					
Záväzky	13 654	19 235	34 599	41	79
Obligations					
Účty časového rozlíšenia		2 408	7 908		228
Accruals and deferrals accounts					
Zisk bežného účtovného obdobia	633	294	683	-54	132
Current - period profit					
<b>PASÍVA SPOLU</b>	<b>288 973</b>	<b>462 827</b>	<b>703 495</b>	<b>60</b>	<b>52</b>
<b>LIABILITIES IN TOTAL</b>					





## 10. OFFER OF PERSONAL INSURANCE

### 10.1. Life insurance

#### **OPTIMUS - variable capital life insurance**

It is the insurance for indefinite period which, in combination with accident insurance and supplementary insurance of daily compensation covers all risks and allows the clients to achieve high valuation of financial means and to have above-standard services.

#### **JUVENTUS - insurance of children and parents**

It provides the child with complex insurance protection since its birth till its adulthood, and at the same time allows the parents to secure financial basis for their child on the threshold of adulthood by using this form of insurance.

#### **PLUS - special insurance**

It is the insurance for directors, managers, entrepreneurs. It covers in a complex way the risks without active creation of capital value.

#### **PROFIT - retirement pension insurance**

Various possibilities and ways of paying out the life annuity and survivors' pension enable the insured person to be financially secured in the old age. Whole life and endowment insurance with rising insured sum for the case of death and with the share in profit allows the clients to make financial reserve for the future, and in case of premature death it will secure a substantial financial assistance for his/her next of kin.

#### **ACCIDENT INSURANCE**

It provides the insurance protection in case of death caused by the accident as well as in case of permanent consequences of the accident, with the size of permanent consequences caused by one act of accident reaching at least 1 %. This type of insurance can be stipulated at all kinds of insurance for both adults and children.

#### **ACCIDENT INSURANCE OF DAILY COMPENSATION**

It provides the insured persons with the insurance protection during inability to work at treatment of injury.

#### **GROUP LIFE AND ACCIDENT INSURANCE**

It allows the employers to stabilize the staff. It provides the employees with the guarantee of social security.

## 10. PONUKA POISTENIA OSÔB

### 10.1. Životné poistenie

#### **OPTIMUS - variabilné kapitálové životné poistenie**

je poistením na neurčitú dobu, ktoré v kombinácii s úrazovým pripoistením a pripoistením denného odškodného pokrýva všetky riziká a klientom umožňuje vysoké zhodnotenie finančných prostriedkov a nadštandardné služby.

#### **JUVENTUS - poistenie detí a rodičov**

poskytuje dieťaťu komplexnú poistnú ochranu od narodenia až do jeho dospelosti a zároveň umožňuje rodičom formou poistenia svojmu dieťaťu na prahu dospelosti zabezpečiť finančný základ.

#### **PLUS - špeciálne poistenie**

je poistením pre riaditeľov, manažérov, podnikateľov. Komplexne pokrýva riziká bez aktívnej tvorby kapitálovej hodnoty.

#### **PROFIT - dôchodkové poistenie**

rôzne možnosti a spôsoby výplaty doživotného a pozostalostného dôchodku umožňujú poistenej osobe zabezpečiť sa finančne v starobe. Životné poistenie pre prípad smrti a dožitia so stúpajúcou poistnou čiastkou pre prípad smrti a s podielom na zisku umožňuje klientovi tvorbu finančnej rezervy pre budúcnosť a pri predčasnom úmrtí zabezpečí významnú finančnú pomoc svojim najbližším.

#### **ÚRAZOVÉ PRIPOISTENIE**

poskytuje poistnú ochranu v prípade smrti následkom úrazu a trvalých následkov úrazu, kde rozsah trvalých následkov spôsobených jedným úrazovým dejom dosiahne aspoň 1 %. Môže sa dojednať pri všetkých druhoch poistenia pre dospelých i pre deti.

#### **ÚRAZOVÉ PRIPOISTENIE DENNÉHO ODŠKODNÉHO**

poskytuje poistencom poistnú ochranu počas práceneschopnosti pri liečení úrazu.

#### **SKUPINOVÉ ŽIVOTNÉ A ÚRAZOVÉ POISTENIE**

umožňuje zamestnávateľom stabilizáciu stavu pracovníkov. Zamestnancom poskytuje záruku sociálnych istôt.

## 10.2. Neživotné poistenie

### **VARIANT - poistenie motorových vozidiel**

predmetom poistenia sú osobné a dodávkové motorové vozidlá tuzemských a zahraničných značiek. Poistenie kryje riziká pre prípad poškodenia alebo zničenia vozidla v dôsledku havárie, živelnej udalosti a pre prípad odcudzenia vozidla.

### **ERGOCAR - špeciálne poistenie motorových vozidiel**

zabezpečuje pokrytie rizík ako poistenie VARIANT s pridaním špeciálnych služieb pri poistnej udalosti ako odťahová služba, náhradné vozidlo a pre klienta jednoduchá likvidácia poistnej udalosti.

### **DOMOS - poistenie rodinných domov a domácností**

dojednáva sa pre prípad poškodenia alebo zničenia nehnuteľností (rodinných domov, bytov) živelnou udalosťou, vodou z vodovodného zariadenia a pre prípad zodpovednosti za škody. Taktiež sa dojednáva pre prípad poškodenia alebo zničenia vecí tvoriacich zariadenie domácnosti, športových potrieb, živelnou udalosťou, vodou z vodovodného zariadenia, odcudzením a pre prípad zodpovednosti za škody.

## 10.2. Non-life insurance

### **VARIANT - motor car insurance**

The subject of insurance are personal and delivery motor cars of domestic and foreign production. The insurance covers the risks for the case of damage or destruction of the car caused by the accident, natural perils, or for the case of theft.

### **ERGOCAR - special motor car insurance**

It secures the coverage of risks like the VARIANT insurance with adding of special services in case of the insured event such as tow-away service, substitute car, and easy-for-client settlement of claim.

### **DOMOS - insurance of houses and households**

It can be stipulated for the case of damage or destruction of the real estate (houses, flats) by natural perils, water from water-supply equipment, as well as for the case of liability for damages. It can also be stipulated for the case of damage or destruction of things constituting the household equipment, sports articles, valuables by natural perils, water from water-supply equipment, theft as well as for the case of liability for damages

## 11. OFFER OF BUSINESS RISKS AND PROPERTY INSURANCE

### INSURANCE FOR THE CASE OF DAMAGE OR DESTRUCTION OF PROPERTY BY NATURAL PERILS

It covers the losses caused by fire, explosion, lightning strike, crash or slump down of piloted flying object, flood, inundation, windstorm, landslide, earthquake, and also the damage caused by accident of a car, by supersonic wave and water from the water-supply equipment.

### INSURANCE OF LOSSES CAUSED BY THEFT WITH BURGLARY OR BY ROBBERY

This insurance shall be stipulated for the case of alienation of property by theft with burglary, robbery, fraud, then only for the case of unauthorized use of property, concealment of property, defraudation, intentional damage to someone else's property.

### MACHINERY INSURANCE

The insurance shall be stipulated for the case of sudden damage or destruction of insured machine by any fortuitous event which limits or excludes its functionality.

### GENERAL LIABILITY INSURANCE OF PRIVATE INDIVIDUAL AND LEGAL PERSONS

This insurance applies to liability for the loss caused to the property of health of other person in connection with business or relation of insured person during the period of insurance.

### MOTOR CAR INSURANCE

It shall be stipulated for the case of sudden destruction or damage of the motor car due to the accident, natural perils, or for the case of theft.

### INSURANCE OF TRANSPORTED PERSONS

It shall be stipulated for the case of death due to the accident, and for the case of permanent consequences of the accident at transportation of persons by motor car.

### CARGO INSURANCE

It shall be stipulated for the case of sudden destruction or damage by natural perils, for the case of theft, and for the case of damage that took place in direct connection with a traffic accident.

### GLASS INSURANCE

It shall be stipulated for the case of damage or destruction of glass if insured mounted or placed glass was broken, cracked or damaged so that it must be replaced.

## 11. PONUKA POISTENIA PODNIKATEĽSKÝCH RIZÍK A MAJETKU

### POISTENIE PRE PRÍPAD POŠKODENIA ALEBO ZNIČENIA VECÍ ŽIVELNOU UDALOSŤOU

Kryje škody spôsobené požiarom, výbuchom, úderom blesku, nárazom alebo zrútením pilotovaného lietajúceho telesa, záplavou, povodňou, víchricou, zosúvaním pôdy, zemetrasením a ďalej poškodenie nárazom vozidla, nadzvukovou vlnou a vodou z vodovodného zariadenia.

### POISTENIE ŠKÔD SPÔSOBENÝCH KRÁDEŽOU VLÁMANÍM ALEBO LÚPEŽNÝM PREPADNUTÍM

Dojednáva sa pre prípad odcudzenia vecí krádežou vlámaním, lúpežným prepadnutím, podvodom, ďalej pre prípad neoprávneného užívania vecí, zatajenia vecí, sprenevery, úmyselného poškodzovania cudzej vecí.

### POISTENIE STROJOV

Dojednáva sa pre prípad náhleho poškodenia alebo zničenia poisteného stroja akoukoľvek náhodnou udalosťou, ktorá obmedzuje alebo vylučuje jeho funkčnosť.

### POISTENIE VŠEOBECNEJ ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODY FYZICKÝCH A PRÁVNICKÝCH OSÔB

Vzťahuje sa na zodpovednosť za škodu spôsobenú inému na majetku alebo zdraví v súvislosti s činnosťou alebo vzťahom poisteného počas trvania poistenia.

### POISTENIE MOTOROVÝCH VOZIDIEL

Dojednáva sa pre prípad náhleho zničenia alebo poškodenia motorového vozidla v dôsledku havárie, živeľnej udalosti a pre prípad odcudzenia vozidla.

### POISTENIE DOPRAVOVANÝCH OSÔB

Dojednáva sa pre prípad smrti následkom úrazu a pre prípad trvalých následkov úrazu pri preprave osôb motorovým vozidlom.

### POISTENIE PREPRAVY TOVARU A ZÁSOB

Dojednáva sa pre prípad náhodného poškodenia alebo zničenia živelnou udalosťou, pre prípad odcudzenia a pre prípad poškodenia, ku ktorému došlo v priamej súvislosti s dopravnou nehodou.

### POISTENIE SKLA

Dojednáva sa pre prípad poškodenia alebo zničenia skiel, ak poistené zasadené alebo osadené sklo bolo rozbité, prasklo alebo bolo poškodené tak, že je nevyhnutná jeho výmena.

## Špeciálne druhy poistenia

Poistenie zodpovednosti za výrobok

Poistenie zodpovednosti za škodu projektových, konštrukčných a poradenských aktivít podnikateľov v stavebníctve a strojárstve

Poistenie zodpovednosti účtovných, daňových poradcov a audítorov

Poistenie zodpovednosti za škodu manažérov, riaditeľov a členov predstavenstiev

Poistenie zodpovednosti za škodu autorizovaných geodetov a kartografov

Poistenie škôd spôsobených požiarnym prerušením prevádzky

Poistenie stavebno-montážnych rizík

Poistenie výstav

## Special kinds of insurance

Product Liability Insurance

Professional Liability Insurance for Engineers and Architects

Professional Liability Insurance for Accountants, Tax-advisers and Auditors

Directors and Officers Liability Insurance

Professional Liability Insurance of Authorized Geodesists and Cartographers

Business Interruption Insurance

Contractors All Risks Insurance

Insurance of exhibitions

## 12. ORGANISATIONAL COMPONENTS OF THE COMPANY

<b>Pobočky</b> Branch offices	<b>Ulica</b> Street
Banská Bystrica	Národná 8
Bratislava	Drieňová 7
Dunajská Streda	Obchodná 18
Košice	Mäsiarska 55
Michalovce	Nám. Osloboditeľov 5702
Nitra	Fr. Mojtu 1
Poprad	Hviezdoslavova 28
Prešov	Hlavná 39
Spišská Nová Ves	Letná 49
Trenčín	Rozmarínová 3
Trnava	Pekárska 11
Žilina	Hodžova 13

### **Obchodné kancelárie** Business offices

Bardejov	Dlhý rad 17
Galanta	Šafárikova 15
Kežmarok	Baštova 6
Komárno	Petöfiho 7
Liptovský Mikuláš	Tranovského 2
Martin	Andreja Kmeťa 19
Považská Bystrica	Šoltésovej 420/2
Prievidza	Matice slovenskej 12
Revúca	Štefánikova 4
Stará Ľubovňa	17. novembra 14
Tvrdošín	Farská 86/34
Vranov nad Topľou	Nám. Slobody 2

## 12. ORGANIZAČNÉ ZLOŽKY SPOLOČNOSTI

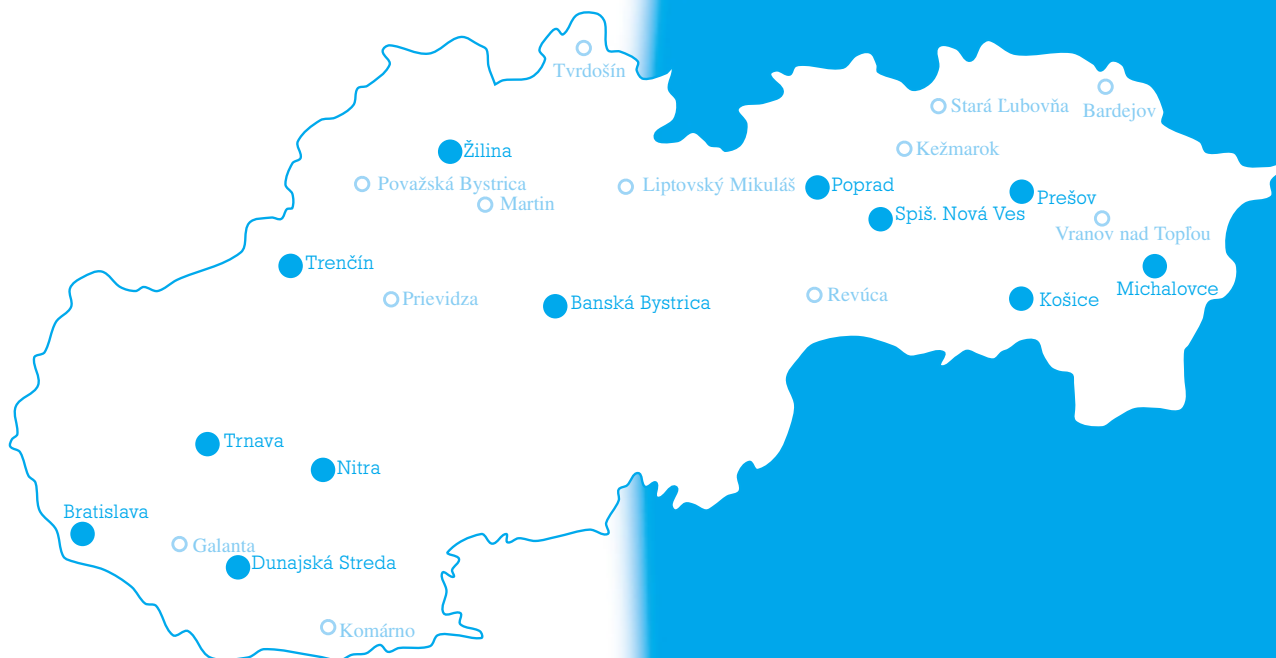
<b>PSČ</b> Post Code	<b>Telefón</b> Phone
974 01	088/ 412 53 79
821 02	07/ 482 482 82
929 01	0709/ 552 94 74
040 01	095/ 623 38 61
071 01	0946/ 644 26 08
949 01	087/ 741 02 26
058 01	092/ 772 16 44
080 01	091/772 51 76
052 01	0965/ 442 22 09
911 01	0831/ 743 45 83
917 01	0805/ 551 23 71
010 01	089 / 564 34 81

085 01	0935/ 472 49 08
924 00	0707/ 780 66 53
060 01	0905/ 545 898
945 01	0819/ 770 02 10
031 01	0849/ 551 41 22
036 01	0842/ 422 33 92
017 01	0822/ 432 49 20
971 01	0862/ 542 34 38
050 01	0941/ 442 63 90
064 01	0963/ 432 43 68
027 44	0847/ 532 88 92
093 01	0931/ 446 40 87



### 13. TERRITORIAL LOCATIONS OF THE COMPANY

### 13. ÚZEMNÉ USPORIADANIE SPOLOČNOSTI



- pobočky/Branch offices
- obchodné kancelárie/Business offices